

# 商家名店



## 鷹標薄荷丁香風油

天然成分, 居家必備, 用途廣泛  
可用於緩解普通的肌肉酸痛、背痛、關節炎、拉傷、瘀傷、扭傷、提神等  
在德州地區商店、以及亞馬遜網站(輸入 Eagle Brand Medicated Oil, peppermint clove bud)均可買到。  
詢問訊息:  
1. Eastland Food Corp. 電話: (800) 645-0769. Email: eaglebrand@eastlandfood.com  
2. Empire International 電話: (909) 923-8588. Email: sales@empire-international.com

## 路易斯安那州西南部 最大的賭場



# COUSHATTA CASINO RESORT



### 更多遊戲 更多空間 更多贏的機會

我們擁有品種繁多的遊戲以及寬闊的場地，您能夠更加盡情的享受您最愛的遊戲！我們現在已經開放，期待您的到來。



Louisiana's Best Bet!

### 糯米地產團隊 Realtor

## KNOWME REALTY TEAM



誠信高效 專業可靠 眼光卓越 團隊一流

281-919-7286  
281-919-6528  
MICHELLE LEE  
KnowMe.Realty@outlook.com

### FOCUS 中心保險理財事務所

【華人最安全年度保險計劃】還在發愁明年保險怎麼辦？

業務範圍：  
車輛 / 房屋 / 洪水  
商業保險 / 人壽保險  
退休金 / 奧巴馬健保  
聯邦長者醫保  
團體醫療保險等

專業 + 熱誠 + 耐心

曼迪 曉雪  
info@ifocusbenefits.com  
832-818-5118  
地址：7001 Corporate Dr, Ste 222, Houston TX 77036

### 買賣促銷 專業管理

二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富

· 新舊房屋 · 購物商場  
· 土地投資 · 商業大樓  
· 工業倉庫 · 公寓餐館



## Helen Go

helen@helengo.com  
www.helengo.com  
713-981-6888

MIDLAND REALTY GROUP 地美產聯

### SUNETGROUP 陽光地產



## Christine Chen 陳霞

手機：832-945-0237  
763-442-0278  
xiachen@msn.com

· 經驗豐富 · 誠信敬業  
國、粵、英文  
多年服務於華人社區  
專職民宅及商業  
(各類店鋪、生意、寫字樓等)  
買賣 & 出租  
(持物業管理專業證書)

### Allwin Insurance Agency

## 安穩保險

汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金  
www.allwininsurance.com  
· 代理多家 · 方便比價 · 價格便宜 · 保項最佳

Office: 713-952-5031  
Fax: 713-952-5032  
E-mail: yangdeqing@yahoo.com



## 楊德清

6901 Corporate Dr Suite 218, Houston, TX 77036  
愛客戶如親人，視信譽如生命

### Trinity Funding, Inc. 恆信貸款

NMLS #301604 www.trinfund.com

- 房屋貸款 · 舊款重貸
- 利息低廉 · 經驗豐富

## Peter Ma

請電：馬先生

6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036  
Tel: (713) 961-3900 Fax: (713) 961-9099

### ECF 東方貸款 EAST CAPITAL FUNDING

免費提供當日利率查詢 貸款資格預審 預批信  
貸款種類多樣 · 手續簡便迅速！費用低、利率好！

自住 投資 商業

查收入、不查收入、新移民、各類簽證，皆可幫您貸到款！  
自住房、度假房、投資房、Cash-out、無費用重新貸款 (refinance)

公司: (214) 509-8038 Company NMLS 1645977  
傳真: (469) 298-8805 www.eastcapitalfunding.com  
1784 W McDermott Dr Ste 110 Allen, TX 75013



## 吳衛民 William Wu

Mortgage Broker  
NMLS1491974  
469-389-0136  
www.eastcapitalfunding.com



## 吳麗麗 Lili Wu

Loan Originator  
NMLS1707794  
281-686-7973  
lwu@eastcapitalfunding.com

### World Elite Realty 菁英地產

www.werlty.com  
專業精準 誠信可靠  
歡迎地產經紀人加盟  
賣房優惠 再買房更多優惠



## Kevin Jiang

281-529-5599  
Kevin@werlty.com

### Premier Realty & Associates

- 住宅
- 物業管理 / 買賣
- 商舖出租
- 服務西北區 / 西南區



## 陳筠婷 Christine Kwan

房產經紀

Cell: (832) 540-9918  
2825 Wilcrest Drive Suite 505, Houston, TX 77042

### 黃永瑞 Sean Wong

Agent  
1227 Grand West Blvd Suite B213  
Katy, TX 77449  
Bus: 281-550-0555  
Cell: 832-259-0122  
Fax: 281-550-0100  
sean.wong.pymw@statefarm.com

省下平均\$480! \*  
讓我幫您獲得所有該得的折扣，還有適合的保障！  
向更好邁進™  
現在就打電話給我！



State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL

### 許宏婷 Winnie Hui

CPA CLU ChFC CPCU FLMI  
9889 Bellaire Blvd., #A132, Houston, TX 77036  
(敦煌廣場 A 棟二樓 132 室)  
713-729-2323 (電話, 短信皆可)  
Fax: 713-729-2327  
winnie.hui.pwmr@statefarm.com

當您把汽車和房屋一起投保 State Farm 開始，就可平均節省 \$763 保費！\* 更可享受 State Farm 代理人的個人化服務，適合的保障，迅速公平的理賠！



現誠聘說中文辦公職員

\* 每戶平均年度節省金額是以 2010 年全國性問卷調查中報稱在使用 State Farm 後獲得節省的新投保人為根據。State Farm 保險的保單、申請表格，以及必要通知均以英文書寫。

### 蕭翠薇

832-952-9833 (手機)

### 19年豐富房產經驗

- 百利高中附近，1萬3千尺地，建築2397尺，3/2/2，\$365000；
- 位中國城，全新裝修，5/2.5/2，\$309000；
- 1-10近5號，4/3.5/2，3195尺，高挑客廳，主臥樓下，寬敞明亮，即可遷入。\$229000；
- 糖城克裏門高中，3/2，5/2，近1500尺，明亮整潔，可隨時入住。\$225000；
- Memorial區，高級Townhouse，約2400尺。屋主回國，低價出售，\$280000；
- 59與Hillcross附近，townhouse，2/2.5/2，有房客，\$126000；
- 近Victory 62個單位Hotel，狀況佳，前附有一獨立餐館，生意穩定，屋主退休。\$2.2M

住家專精 西南區、醫學中心、糖城、Katy、Pearland  
商業專精 店面、倉庫、購物中心、辦公大樓招租、買賣管理、土地投資

E-mail: twhsiao\_realtor@gmail.com  
預購新屋、舊屋、拍賣屋、辦公大樓、公寓屋

### 金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT

#### \$ 特價海鮮套餐 \$

帝皇餐 (限堂吃)

- 瑤柱鮑魚海參羹
- 蒜蒸皇帝蟹身腳
- 皇帝蟹蓋炒飯
- 酸子炒雙花龍蝦
- 清蒸游水荀殼魚
- 海參扒菜膽
- 蒜蓉蒸原隻帶子 (5只)
- 野菌炒牛柳絲
- 蒜蓉豆苗

8-10 (蟹7磅) \$799.99  
(套餐皇帝蟹7磅計算，多了每磅\$59.99)

#### 特價午餐 (Lunch specials)

(週一至週五) 11am-3pm (假日除外)  
限堂吃



#### \$ 特價海鮮 \$

德州生蠔  
\$11.99 (6只)  
\$21.99 (12只)

www.crownseafoodrestaurant.com  
10796 Bellaire Blvd., Suite C  
Houston, TX 77072 (at Wilcrest)  
Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763





If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins 281-965-6390  
Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee  
President: Catherine Lee  
Editor: John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd.,  
Houston, TX 77072  
E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

# Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Friday , February 17 2023|

## Biden says he'll speak to China's Xi about balloon incident

WASHINGTON, Feb 16 (Reuters) - President Joe Biden said on Thursday he expects to speak with China's President Xi Jinping about what the United States says was a Chinese spy balloon that a U.S. fighter jet shot down early this month after it transited the United States.

"We are not looking for a new cold war," Biden said.

Biden, in his most extensive remarks about the Chinese balloon and three unidentified objects downed by U.S. fighters, did not say when he would speak with Xi, but said the United States was continuing to engage diplomatically with China on the issue.

"I expect to be speaking with President Xi, I hope we are going to get to the bottom of this, but I make no apologies for taking down that balloon," Biden said in response to complaints from Beijing.

China says the 200-foot (60-meter) balloon was for monitoring weather conditions, but Washington says it clearly was a surveillance balloon with a massive undercarriage containing electronics.

Biden, who had offered few public comments about the spate of aerial objects that began with the spotting of the Chinese balloon, broke his silence after lawmakers demanded more information on the incidents, which have baffled many Americans.

Biden's physical exam 'straightforward,' White House says, as re-election bid looms  
Father of accused July 4th gunman arraigned in Chicago suburb  
U.S. Senator Fetterman checks into hospital for depression treatment  
Ahead of scheduled arguments, U.S. Supreme Court nixes border policy case  
Fani Willis, the 'pit bull' prosecutor eyeing Trump, now has new targets  
He said the U.S. intelligence community was still trying to learn more about the three unidentified objects: one that was shot down over Alaska, one over Canada and a third that plunged into Lake Huron. The administration has said they were downed because they posed a threat to civil aviation.

"We don't yet know exactly what these three objects were, but nothing right now suggests they were related to the Chinese spy balloon program or they were surveillance vehicles from any other country," Biden said.

The intelligence community believes the objects were "most likely balloons tied to private companies, recreation or research institutions," Biden said.

Biden said they might have been spotted due to enhanced radar in response to the Chinese balloon.

"That's why I've directed my team to come back to me with sharper rules for how we will deal with these unidentified objects moving forward, distinguishing between

those that are likely to pose safety and security risks that necessitate action and those that do not."

The remarks came amid reports that the Chinese balloon downed on Feb. 4 after crossing the continental United States originally had a trajectory that would have taken it over Guam and Hawaii but was blown off course by prevailing winds.

The incident prompted U.S. Secretary of State Antony Blinken to postpone a planned visit to Beijing, where both sides had sought to stabilize already fraught relations.

Blinken's scheduled attendance at the Munich Security Conference this weekend has raised speculation that he could meet China's top diplomat Wang Yi there.

John Bolton, a national security advisor during the Trump administration, said on Twitter that he had been briefed on Wednesday by the U.S. intelligence community and remained "profoundly troubled about the Biden Administration's handling of these potential national-security threats," citing what he called its "changing story line."

The Washington Post reported on Tuesday that U.S. military and intelligence agencies tracked the balloon from when it lifted off from China's southern island province of Hainan.

It was shot down off the coast of South Carolina, and American lawmakers have slammed the administration for letting it first drift across the country, including near sensitive military bases.

Asked in advance about Biden's remarks, a China's

foreign ministry spokesman on Thursday once again referred to the downed balloon as an "unmanned civilian airship," and said its flight into U.S. airspace was an "isolated" incident.

The U.S. "should be willing to meet China in the middle, manage differences and appropriately handle isolated, unexpected incidents to avoid misunderstandings and misjudgments; and promote the return of U.S.-China relations to a healthy and stable development track," spokesman Wang Wenbin told reporters at a regular briefing.

Beijing had criticized Washington for overreacting by shooting down the balloon, and warned of "countermeasures against relevant U.S. entities that undermine China's sovereignty and security."

On Thursday, China put Lockheed Martin Corp (LMT.N) and a unit of Raytheon Technologies Corp (RTX.N) on an "unreliable entities list" over arms sales to Taiwan, banning them from imports and exports related to China in its latest sanctions against the U.S. companies.



## WEA LEE'S GLOBAL NOTES

02/15/2022

### We Are In The Same Family

At a recent gathering of a Chinese business elites group in Houston, Texas, we felt extremely warm and excited, especially in such a difficult time. Some politicians are now launching an anti-Chinese movement to make us look like second class citizens.

The brothers and sisters stood on the stage tonight, all of them are veterans of the business world for many decades. For example, our real estate giant, Larry Wong, is currently developing more than 70 acres for a mixed use project which will change the face of Southwest Houston. The Allen Project, run by our brother David Du, is almost finished. This high-end residential and commercial hotel project will be complete at the end of this year. All of these projects represent over one billion dollars of investment that create jobs and taxes for our city. Do these politicians know that their bill will impact all of the real estate investments across the state of Texas?



In the early 90's, I led members of the Houston Chinese Chamber of Commerce on a visit to Singapore where we enjoyed dancing at the presidential palace. Many years have passed now and we are so grateful

that this land has nourished our growth. Most of us have become the backbone of our community. Tonight all of us stand on the same stage again. We hope to set the goals to do our part which is our duty to the community.



**Wea H. Lee**  
Wealee@scdaily.com

Chairman of International District Houston Texas  
**Publisher Southern Daily Wea H. Lee**

Southern News Group Chairman / CEO  
Chairman of International Trade & Culture Center  
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas







A demonstrator gestures near a bank, set on fire, during a protest organized by Depositors' Outcry, a group campaigning for angry depositors, against informal restrictions on cash withdrawals and deteriorating economic conditions in Beirut, Lebanon. REUTERS/Mohamed Azakir



A woman takes bread out of the rubble of her house, in the aftermath of a deadly earthquake in Kahramanmaras, Turkey. REUTERS/Nir Elias



A woman walks on a playground after an apartment block was heavily damaged by a missile strike, amid Russia's attack on Ukraine, in Pokrovsk, Donetsk region, Ukraine. REUTERS/Marko Djurica



An explosion is seen as the Israeli army demolishes the house of a Palestinian man who carried out a shooting attack in the Jewish settlement of Kiryat Arba, in Hebron, in the Israeli-occupied West Bank. REUTERS/ Mussa Qawasma



Ukrainian servicemen of the 80th Air Assault Brigade fire an M119 Howitzer artillery weapon towards Russian troops, amid Russia's attack on Ukraine, near Bahmut, Donetsk region, Ukraine. REUTERS/Marko Djurica



Former U.S. Ambassador to the United Nations Nikki Haley takes pictures with her supporters as she announces her run for the 2024 Republican presidential nomination at a campaign event in Charleston, South Carolina. REUTERS/Jonathan Ernst

In Celebration Of Asian American  
And Pacific Islander Heritage Month

Asian American Business  
Leaders Launch Effort to Fight  
Anti-Asian Discrimination

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

The initiative plans to support research to correct discriminatory practices against Asian Americans



Hundreds March In Los Angeles To Protest Asian Hate And Violence Against Asians. Overview

Anti-Asian discrimination, fueled by xenophobia and racist beliefs about the coronavirus, have plagued the AAPI community this past year. In order to promote equity and justice for all, citizens must fight racism and support people of Asian descent. Violence and discrimination against Asian Americans has surged over the past year. The United Nations calls on all countries to promote equity, tolerance, and inclusion — without doing so, we'll never end extreme poverty.

Amid a global rise in hate crimes against people of Asian descent over the past year, many individuals have decided to take a stand. From raising money to ensure Asian people feel safe to organizations fighting racism and discrimination, people around the world are attempting to end the bigotry and ignorance that leads to hate.

Now, a group of Asian American business leaders have launched a new initiative to help, pledging \$125 million over the next five years to The Asian American Foundation (TAAF), according to the New York Times.

TAAF will prioritize efforts in three areas — anti-hate, education, and data and research — to correct discriminatory practices that have plagued the Asian American and Pacific Islander (AAPI) community.

Within these areas, TAAF seeks to build long-term solutions to defeat anti-Asian discrimination, invest in data-driven research to inform future policymaking, and create school curriculums that reflect the history of AAPI people in the US.



A woman holds a sign at a protest against anti-Asian discrimination. (Photo/Flickr/Milwaukee Teachers' Education Association)  
The population of Asian Americans in the US grew 81% between 2000 and 2019, making it the fastest growing pop-

ulation among all racial and ethnic groups in the United States, according to the Pew Research Center. The community is projected to grow even more rapidly in the coming years. But Asian people living in the US have experienced a sharp rise in hate crimes amid the COVID-19 pandemic, which has fueled racism and xenophobia. The group Stop AAPI Hate, which tracks anti-Asian violence and harassment, received 3,795 reports of incidents between the period of March 19, 2020 to Feb. 28, 2021, and noted that this number represents only a fraction of the number of hate incidents that actually occur against members of the AAPI community. "We created TAAF to stand up for the 23 million Asian Americans and Pacific Islanders living in this country and help bring us all together in the fight for our own prosperity," said Sonal Shah, president of TAAF. "TAAF wants to strengthen and build power for AAPIs, particularly as we face an exponential increase in hate and violence."

The founders board of TAAF is chaired by Li Lu, founder of hedge fund Himalaya Capital, and includes billionaires Jerry Yang, the co-founder of Yahoo, and Joseph Tsai, co-founder of Alibaba Group Holding, according to Reuters. A number of partners are supporting the new initiative, and The Coca-Cola Company, Walmart, Bank of America, the Ford Foundation, and the National Basketball Association have donated an additional \$125 million, according to TAAF. (Disclosure: The Coca-Cola Company is a funding partner of Global Citizen.)



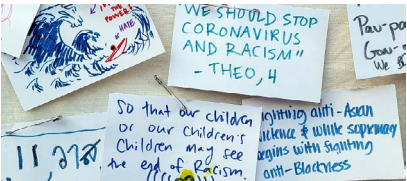
The total \$250 million pledge is the largest philanthropic effort to support the AAPI community, according to the New York Times.

So far, TAAF has distributed several grants, including \$1 million to support the efforts of Stop AAPI Hate. The foundation says these grants will provide support to the organizations monitoring anti-AAPI hate to help build systems to measure and defend against anti-Asian hate in the long term.

"AAPI communities need systemic change to ensure we are better supported, represented, and celebrated across all aspects of American life," Shah said. "TAAF plans to spark that systemic change and help fundamentally transform AAPI empowerment and support well into the future." (Courtesy globalcitizen.org)

Related

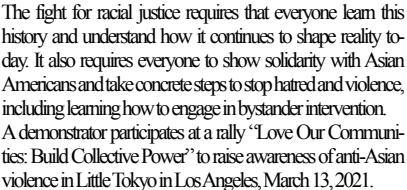
Groups Fighting for Asian Americans That You Can Support Right Now



Over the past year, at least 3,800 hate incidents against Asian Americans have been reported amid the COVID-19 pandemic, which activists say were stoked by misinformation and rising anti-Asian rhetoric from political figures and media pundits.

The shootings in Atlanta, Georgia, on Tuesday that killed eight people, including six Asian women, took place amid this violence and further highlighted discussions about years-long harassment and discrimination against people of Asian descent in the US and around the world. While officials are still investigating whether hate crime charges should be brought against the shooting suspect, according to AP, advocates say there can be no obscuring the bigger picture. "That the Asian women murdered yesterday were working highly vulnerable and low-wage jobs during an ongoing pandemic speaks directly to the compounding impacts of misogyny, structural violence, and white supremacy," said Phi Nguyen, litigation director at Asian American Advancing Justice in Atlanta, in a statement.

Anti-Asian hatred in the US isn't happening in a vacuum, shaped only by COVID-19 misinformation. It's taking place against the backdrop of history. Between imperial wars of aggression, domestic policies of exclusion, and offensive media depictions, bigotry against Asians is deeply embedded in US society. The fight for racial justice requires that everyone learn this history and understand how it continues to shape reality today. It also requires everyone to show solidarity with Asian Americans and take concrete steps to stop hatred and violence, including learning how to engage in bystander intervention. A demonstrator participates at a rally "Love Our Communities: Build Collective Power" to raise awareness of anti-Asian violence in Little Tokyo in Los Angeles, March 13, 2021.



Countless grassroots groups across the US are organizing in their communities and building intersectional alliances to achieve equity, inclusivity, and justice. Here are nine nonprofits and mutual aid groups focusing on Asian American rights that Global Citizens can support.

These groups are organizing for equity and justice

1. Asian Americans Advancing Justice — Atlanta AAAJ is dedicated to protecting and advancing "the civil rights of Asian Americans, Native Hawaiians, and Pacific Islanders (AANHPI) in Georgia and the Southeast." The organization helps people resolve legal issues and organizes communities with the goal of "promoting equity, fair treatment, and self-determination for all."

Learn more here.

2. Red Canary Song Red Canary Song focuses on decriminalizing sex work, uplifting migrant workers, and advancing labor rights. The organization is advocating for a world in which all workers, especially Asian and migrant workers, have dignity and full legal rights.

Learn more here.

3. Asian American Feminist Collective AAFRC is an "ever-evolving" organization that engages in community building, offers political education events in public spaces, and provides resources to communities.

Learn more here.

4. Stop AAPI Hate The CPA primarily helps low-income Chinese migrants organize for better living conditions by, among other services, advocating for tenant's rights and providing material support to students.

Learn more here.



6. The Center for Asian Pacific American Women (CAPAW) This group seeks to help Asian American women gain access to positions of power in both the private and public spheres. CAPAW provides mentoring, networking, and education opportunities to its members.

Learn more here.

7. The National Asian Pacific American Women's Forum (NAPAWF) NAPAWF uses a "reproductive justice framework" to elevate and fight for issues affecting girls and women. The group works to end the gender pay gap, expand immigrant rights, and improve access to reproductive health care through legal efforts and community organizing.

Learn more here.

8. The Coalition for Asian American Children and Families This organization campaigns to improve the opportunities available to Asian American and Pacific Islander (AAPI) children by providing leadership development training and advocating for improved resource access.

Learn more here.

9. Asian Mental Health Collective This group is working to break down stigmas around mental health within the AAPI community, while expanding access to mental health services.

Related

"It's Time To Act Now." President Biden Makes Racial Justice A Top Priority With Four Executive Orders



President Joe Biden delivers remarks on racial equity, in the State Dining Room of the White House, Jan. 26, 2021, in Washington, DC. | President Joe Biden delivers remarks on racial equity, in the State Dining Room of the White House, Jan. 26, 2021, in Washington, DC. (Photo/Evan Vucci/AP)

President Joe Biden signed four executive orders on Wednesday that address racial inequalities and injustice. The first executive order strengthens anti-discrimination housing policies that were weakened by the Trump administration. The second order forbids the federal government from signing new contracts with private companies to house federal prisoners. The third order aims to increase the power of tribal nations when engaging with federal agencies, and the final order formally condemns the rising racism against Asian Americans and Pacific Islanders amid the COVID-19 pandemic.

Biden said that these executive orders, which join a growing list of racial justice actions by his administration, are meant to redress historical wrongs and level the playing field for all Americans.

"We have never fully lived up to the founding principles of this nation, to state the obvious, that all people are created equal and have a right to be treated equally throughout their lives," Biden said in a press briefing. "And it's time to act now, not only because it's the right thing to do, but because if we do, we'll all be better off for it."

Wednesday's executive orders were largely applauded by human rights, racial justice, and legal groups across the country.



The formal condemnation of racism against Asian Americans and Pacific Islander was heralded by the Asian American Legal Defense and Educational Fund (AALDEF) as a promising step toward a national reckoning with racism. The AALDEF noted that 2,800 hate crimes against Asian Americans were reported since the start of the COVID-19 pandemic. These incidents "followed the former president's repeated use of racist, inflammatory terms, such as 'China Virus' and 'Kung Flu,'" the AALDEF said in a statement.

The executive order on tribal rights was welcomed by the National Congress of American Indians: "The first steps President Biden has taken toward truth and reconciliation with Tribal Nations are so responsive to our needs and aligned with our values and principles. This order will, in effect, improve federal processes around policy implementation and budgeting for tribal lands, ensuring that tribal members and Indigenous communities have a say throughout these processes and that principles of transparency are upheld.

Biden also declared that the federal government will stop relying on private prisons, a first step toward removing the profit incentive from the criminal justice system. Reform advocates have long argued that the justice system criminalizes poverty through cash bail, civil forfeiture laws, and the overpolicing of poor communities.

(Article Continues Below)



(Article Continues From Above)

## Asian American Business Leaders Launch Effort to Fight Anti-Asian Discrimination

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



President Joe Biden Signs COVID-19 Hate Crimes Act Into Law to Fight Anti-Asian Hate The law responds to the surge in hate crimes against Asian Americans.



President Joe Biden signs the COVID-19 Hate Crimes Act, in the East Room of the White House, on Thursday, May 20, 2021, in Washington, DC. | President Joe Biden signs the COVID-19 Hate Crimes Act, in the East Room of the White House, on Thursday, May 20, 2021, in Washington, DC. Clockwise from left: Sen. Tammy Duckworth, R-Ill., Sen. Richard Blumenthal, D-Conn., Vice President Kamala Harris, Rep. Judy Chu, D-Calif., Rep. Grace Meng, D-N.Y., Rep. Don Beyer, D-Va., and Sen. Mazie Hirono, D-Hawaii. (Photo/Evan Vucci / AP)

US President Joe Biden signed the COVID-19 Hate Crimes Act Thursday to address the nationwide surge in hate crimes against Asian Americans over the past year. The signing of the bipartisan legislation follows testimony from experts about the rise in violence and grassroots pressure to protect Asian American communities. Biden spoke about the urgency of the matter while signing the law.

"All of this hate hides in plain sight," Biden said at the White House. "Too often it is met with silence — silence by the media, silence by our politics, and silence by our history." The law seeks to break that silence by improving law enforcement capabilities for dealing with hate crimes. Law enforcement agencies will receive training to better identify hate crimes, while officials will also deploy public education campaigns and create hate crime hotlines. The Justice Department will install someone to accelerate the agency's review of hate crimes. Efforts to improve data collection around hate crimes will also commence.

Over the past year, more than 6,000 hate crimes have been reported against Asian-Americans, according to the advocacy group Stop AAPI Hate. Experts point to misinformation surrounding COVID-19 and rising anti-Asian rhetoric from political figures and media pundits as instigating factors of the violence. The majority of crimes have taken place in parks, public streets, and businesses, and people report that verbal harassment, shunning, and physical attacks are the most common types of hate crime experienced. The public nature of these attacks has caused a feeling of dread to

pervade many Asian American communities. This dread reached a peak in March when a gunman murdered six women of Asian descent at their places of employment.



Many Asian-American advocacy groups hailed the passage of the law as a historic moment. "The passage of this bill today begins a much-needed step forward in prioritizing language access and culturally competent outreach to our communities in reporting and addressing anti-Asian hate, while also giving the communities power to allocate resources for community solutions to hate and discrimination, including non-law enforcement support services for victims and communities," said John C. Yang, the president and executive director of Asian Americans Advancing Justice, in a statement.

"This step forward also improves hate crimes reporting and data collection infrastructure to keep government agencies and law enforcement accountable to our communities' needs," he said.

Other groups, including Stop AAPI Hate, criticize how the law increases the power of law enforcement.

"Because the Act centers criminal law enforcement agencies in its solutions, it will not address the overwhelming majority of incidents reported to our site which are not hate crimes, but serious hate incidents," the organization wrote in a press release.

Stop AAPI Hate calls on the federal government to pass "legislation that addresses the root causes of systemic racism and oppression" by investing in mental health and immigration services, funding community-based groups, elevating "voices and histories of all communities by expanding ethnic studies and education," and "strengthen[ing] federal civil rights laws that address discrimination in public accommodations." (Courtesy globalcitizen.org)

"The fear is very real": how Asian Americans are fighting rising hate crime



Protesters during the Asian Justice Rally in San Francisco, on 30 January. (Photo/Michael Ho Wai Lee/ Sopa Images/Rex/Shutterstock)

As the fastest growing racial or ethnic group in the US, Asian Americans are finally in a position to do more than stock up on pepper spray and hope for the best

A rise in Asian American gun ownership. Blocks-long lines for pepper spray in Manhattan Chinatown. Children kept home from school by fearful parents. Elderly people who have stopped leaving their homes. A warning to Filipinos in the US, issued by the Philippine embassy in DC. Across the US, Asian American communities have been gripped by anger and despair as hate crimes against them have increased sharply — rising by 339% last year compared with 2020, according to the Center for the Study of Hate and Extremism. As early as March 2020, the FBI issued a report predicting a "surge" in hate crimes against Asian Americans, due to the Covid-19 pandemic, which happened to originate in an Asian country. Adding fuel to the fire: incendiary and racist language — used by irresponsible politicians and repeated across social media — and geopolitical tensions with China.

"All of those are conditions that have led at other times to terrible anti-Asian violence," says author and activist Helen Zia.

But what's different this time, says Zia, is that more people recognize the problem. In the 1980s, Zia helped bring about the first federal civil rights case involving an Asian American: Vincent Chin, a Chinese American man was beaten to death by two white auto-workers who took him for Japanese and blamed Japan for the car industry's struggles. They were merely fined \$3,000 each for the killing. Today Asian Americans, the fastest-growing racial or ethnic group in the US, are finally in a position to do more than stock up on pepper spray and hope for the best. Meanwhile, academic research on implicit and unconscious bias, improvements in data collection, and social movements like Black Lives Matter have contributed to greater understanding about racism and bias, and the ways that can translate into hate speech and violence. From the local through federal level, community advocates and other leaders have been organizing, debating, and building support, aimed at combating the ongoing epidemic of anti-Asian hate.



People rally calling for action and awareness on rising incidents of hate crime against Asian Americans in Times Square in New York City on 16 March. Photograph: Timothy A Clary/AFP/Getty Images

After the Atlanta-area shooting deaths of eight people, six of them Asian women, by a white gunman in March 2021, President Joe Biden announced a set of actions to respond to anti-Asian violence and xenophobia, and in May, further established the White House Initiative on Asian Americans, Native Hawaiians and Pacific Islanders, "to advance equity, justice, and opportunity for AA and NHPI communities". Among other actions, the initiative will improve data collection methods that have left Asian people underrepresented in government statistics, and by extension, the resulting programs and policies. Long-term, many agree that the answer lies in education. In January, Illinois became the first state to require that Asian American history be taught in public schools. New Jersey soon followed, and at least nine other states are considering the same. "Members of the Asian American and Pacific Islander community have made countless contributions to our state and country, yet they are made virtual-

ly invisible by our history books," said four NJ assembly sponsors of the bill in a joint statement. "This erasure ... not only prevents students from gaining a full understanding of our nation's history, but also opens the door for racial biases that can turn into violence and hatred."



People gather at the Solidarity Against AAPI Hate rally on the National Mall in Washington DC on 31 May 2021. Photograph: Bryan Dozier/Rex/Shutterstock

The new hate crimes act aims to fill some of those gaps by making it easier to report incidents and incentivizing local police forces to improve their data collection methods, for example through better training around how to identify hate crimes. (It also includes provisions named after Heather Heyer, the woman run over and killed by a neo-Nazi in Charlottesville, Virginia, in 2017.) "You're not going to find anti-Asian bias if you're not looking for it, so this bill does help train police to look for it better," said Mark.

However, critics say it does not address the root causes of hate, and fear the statistics will merely result in over-policing of Asian and other ethnic minority communities. "The community is divided about the role of police," says Jo-Ann Yoo, executive director of the Asian American Federation, an umbrella organization for non-profits in NYC. In New York City, for example, people reluctant to interact with police can instead report incidents to the Commission on Human Rights, which collects data about (and sometimes acts on) bias, harassment and discrimination incidents in general — a wider array than hate crimes, which are narrowly defined.

"Dedicate resources to local communities," wrote Stop AAPI Hate in a response to the Covid-19 Hate Crimes Act. Existing grassroots efforts that have sprung up during the pandemic offer a glimpse at what locals feel is needed: new community groups, focusing on everything from mutual aid, to activism, to organizing volunteers to patrol the streets, to stoking pride in Asian American culture, have proliferated.



Members of the Thai-American community along with political leaders and members of law enforcement participate in a rally against Asian hate crimes in Thai Town in Los Angeles on 8 April 2021. (Photo/Genaro Molina/Los Angeles Times/REX/Shutterstock)

But the depth of the need is daunting. In New York, the most pressing issues Yoo has seen include food insecurity, financial struggle and lack of healthcare access among many Asian workers whose industries were disproportionately affected by the pandemic (eg nail salons, restaurants, and other service-based industries). Elderly people are afraid to leave their homes and isolated by language and technological barriers to accessing social service programs. Domestic violence has increased.

Yoo also says there is widespread fear and burnout among non-profit workers themselves, who have spent the past two-plus years on the frontlines: feeding people, organizing grief circles, going door-to-door setting up Zoom for elderly people, meeting with victims of violent attacks, and struggling "to figure out what we are going to do". "This country is going through this major crisis on a global level, and it provides a breeding ground for racism, for hatred," —Dr DJ Ida

Moreover, they, and many other Asian Americans, continue their work while feeling unsafe themselves. "I get a lot of emails saying, my boss is asking us to come back to work but I'm afraid to ride the subway," Yoo said. "I'm calling on corporations to come up with a plan to protect their staff, because the fear is very real."



"This country is going through this major crisis on a global level, and it provides a breeding ground for racism, for hatred, and oppression of all sorts," says Dr DJ Ida, executive director of the National Asian American Pacific Islander Mental Health Association. "When people are stressed, the ugliness rears its head."

What makes hate crimes insidious for victims, she explains, is that, while a random mugging or attack can be deeply traumatizing, there remains "a sense of, 'I was in the wrong place at the wrong time'". With hate crimes, by contrast, there is no escaping the situation, "because it's escaping who we are. The psychological implications of that can be very profound."

Ida said that for those working in mental health, the Biden administration's proposed 2023 budget has been a source of hope. It allocates an unprecedented billions upon billions to expand access to mental health services — for example, \$1bn to double the number of school counselors and other school health professionals over the next 10 years. Ultimately, many agree that whatever the federal, policy and big-picture solutions, combating hate boils down to individuals taking action. "Legislation helps, but you can't legislate away hate. You have to deal with it on a local, day-to-day level," said Stanley Mark, the AALDEF lawyer. (Courtesy theguardian.com)

## 浪漫小说是“女性鸦片”吗？

2

02 补偿性文学和幻想性决策策略

那么为什么相比侦探小说、西部小说等通俗畅销读物，主妇更愿意选择浪漫小说作为自己逃离日常生活的方式呢？拉德威认为浪漫小说也往往会成为“补偿性文学”（compensatory literature），弥补主妇难以在男性伴侣上实现的需求和渴望，从女性的角度构建理想的异性恋关系，并尝试提供一种决策策略。

拉德威在采访中发现，备受读者喜爱的浪漫小说的男主角总是在富有男子气概的同时温柔体贴，懂得欣赏女主人公身上的品质，始终将女主人公当作唯一关注和牵挂的对象。读者也极易在这样的文本中满足对爱情/婚姻的浪漫想象。虽然主妇都认为这样的故事并不现实，但她们又乐于在女主人公身上寻找相似性，在产生认同和代入感的同时得到“被呵护以及情感得到濡养”的感觉。此外相比那些揭露了现实残酷性的小说，史密斯顿的女性更喜爱那些皆大欢喜的结局。

虽然主妇们认为“完美并不是最重要的东西”，但是她们不喜欢作者“长篇累牍地描写残障或缺陷”因为前者会让主妇勾起痛苦的回忆或对生活失去信心（比如曾经被抛弃的经历或贫苦的生活），而男女主人公幸福地生活在一起的童话般的结局能向主妇传递一种乐观精神，安抚心灵。

但这并不意味着主妇就会沉溺在浪漫小说编织的童话世界中，盲目地产生认同。有意思的是，她们的自我意识甚至会被一些糟糕的“浪漫小说”启蒙。史密斯顿的主妇会将自己和那些软弱、轻信的女主人公进行对照，反思自己是否也具有类似的弊病。主妇也并非全盘接受所有类型的浪漫小说，有意思的是，理想的浪漫小说除了描写忠贞不渝的爱情，往往也会凸显女主人公的“独立”和“才学”。在拉德威“一个形象动人的女主人公应该具备什么特点”的调查问卷中，主妇将“才学”、“幽默”和“独立”视为最为重要的品质。男主角对聪明、独立的女主人公的亲睐也让她们相信自己也可以在成为母亲和妻子的同时保留自身主体性。

这与人们通常对浪漫小说中女主人公软弱、无助的印象产生了出入。拉德威指出，史密斯顿主妇在对女主人公品德和行为做出判断时，默认了男性是资源和权利的掌控者的事实，虽然她们反感为家庭付出的劳动被男性轻视以及那些将家庭主妇视为愚蠢和无足轻重的“女性解放者”，但她们并未完全意识到自己可以和男性一样具有同等的能力。因此那些女权主义看起来依旧是依附于男性，不够彻底“独立”的女主人公却依旧被主妇认为是相当有胆量的。虽然史密斯顿女性并未意识到压迫女性的深层原因，仍然像女主人公一样将爱情视作人生要义，但浪漫小说也或多或少吸取了女权主义运动带来的积极成果

——不管浪漫小说是否真的能帮主妇实现这一点，但至少她们希望“独立和稳固的个人身份并不会因为受到男性家长式的作风的呵护和保护就受到伤害。”

《致命女人》中以1960年代为背景的夫妻在餐桌上的对话可以从侧面证明，在传统的中产阶级的婚姻观念中，女性应该属于家庭，她所需要的就是照顾和好自己丈夫，而内心需求却一直被忽视。

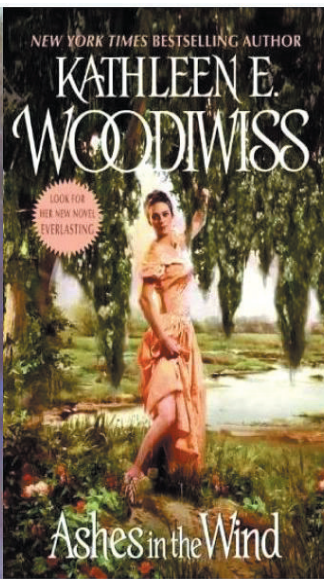
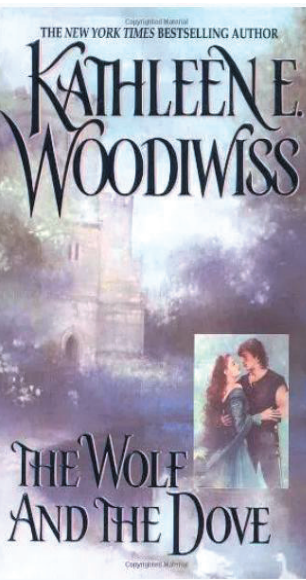
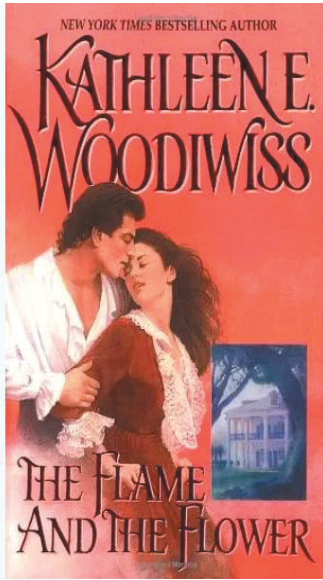
浪漫小说在一定程度上为女性的情欲正名，提供了“一种情感呵护以及情欲期待和兴奋的替代性体验。”虽然主妇们在被问及小说中的性爱描写时总是流露出模棱两可的态度，声称出版商印在书上的“丰乳和裸体”会让她们难堪，甚至想把书藏起来。但如果性爱是发生在已经确定恋爱关系的主人公之间，男主人公体现出温柔和玉树临风的特质，女主人公感受到了温柔和关爱，主妇就会欣然接受，也不排斥大段露骨的情爱描写。

值得注意的是，浪漫小说的变革也受到了女权主义的影响。一方面，浪漫小说中越来越多的女性情欲的描写让一些人感到不安，认为女权主义毁掉了浪漫小说。另一方面有的作者甚至自称自己是女权主义者，她们的理念和女权主义者有相通之处。拉德威解释道：“我们也无法断言说，那些努力将女权主义要求纳入这一文类的作者是因为她们已经意识到了这种形式的内在矛盾性，还是受迫于文化大环境向前发展带来的压力。但有一点似乎是可以肯定的，即浪漫小说的变革本身是争取界定和掌控女性情欲权利的大潮之一部分。”

03 浪漫小说的局限性：反抗阅读理智止

值得追问的是，如果主妇是出于在社会和家庭中位置的不满进行阅读，那么这种由父权统治引发的情感后果是否会因阅读完成后消失？浪漫小说所炮制的爱情故事是否会消解主妇原本可能产生的反抗？

虽然女性在阅读浪漫小说时不仅获得了浪漫想象和情绪补偿，也能找到应对自身的情感需求和主体性与传统异性恋关系的矛盾的解决策略，但是这些策略都以异性恋的爱情为核心，浪漫小说原有的反抗色彩会逐渐失效。虽然理想的浪漫小说中，女主人公一出场就具有中性气质、对陈规陋习予以批判的态度。但这并非有意破除性别刻板印象，挑战男性的权威。拉德威发现这些女主人公在出场时的社会身份往往遭到破坏，乔扮男装或对异性的敌对态度代表了主人公“破碎的身份”，随着恋情的推进，女主人公变成了一个美丽大方、充满情欲渴望的女人，这预示着女主人公实现自我的方式依旧是找到“真爱”。故事的结尾也仍旧屈从于传统性别角色分工，将婚姻视为生活的理想形态，把父权制婚姻描述为实现成熟女性主体性的最终道路。



美国小说家凯瑟琳·伍德威是上世纪70年代开创浪漫小说的先驱人物。

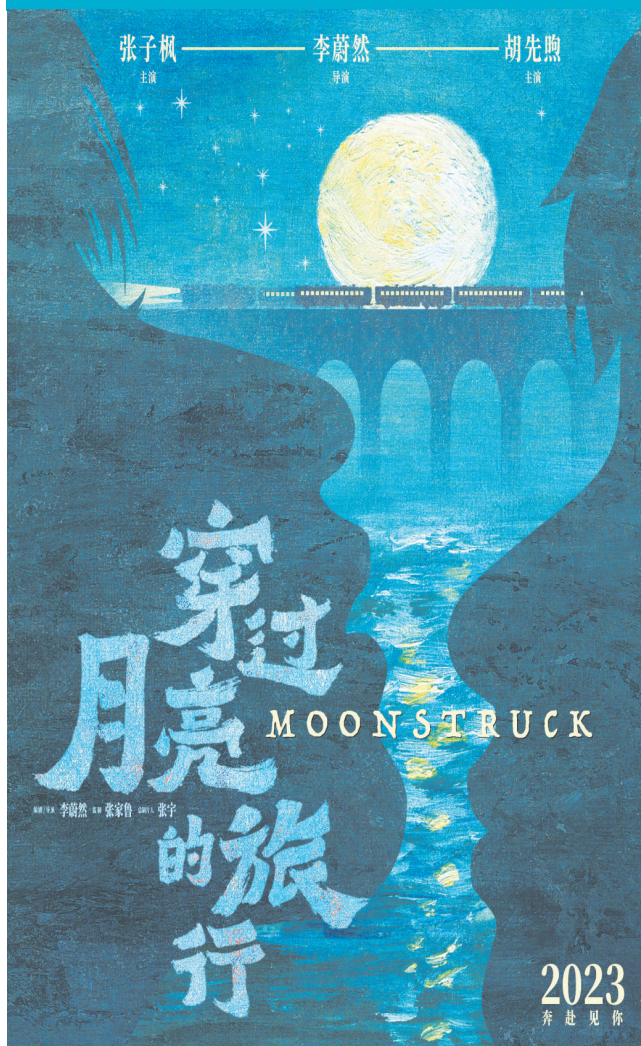


《阅读浪漫小说》  
[美]珍妮斯·A·拉德威 著  
胡淑陈译，译林出版社2020年7月

夫反对时，为了获得购书资金出门工作，有的女性读者甚至开始自己创作浪漫小说，将缝纫室变成书房，挑战了传统的家庭性别角色分工。但是浪漫小说的欺骗性在于用“理想的浪漫爱情”解决女性的困境，向她们提供了一个虚幻的承诺。这就导致了原本涌现的反抗色彩被逐步安抚和削弱，原本作为抗议阵地、控诉父权制引发的情感后果的浪漫小说却不再质疑父权制控制女性的制度化基础。主妇的“反抗之旅”也随着阅读之旅结束，如拉德威所说“我们无法创造出一个不必依靠阅读获得创造性愉悦的世界。”



# 電影《穿過月亮的旅行》發布“奔赴見妳”版預告 張子楓胡先煦首演夫妻



電影《穿過月亮的旅行》發布“奔赴見妳”版預告，正式官宣陣容。本片改編自作家遲子建的小說《路著月光的行板》，由李蔚然執導，張家魯監制，張宇總制片，張子楓、胡先煦領銜主演，黃小蕾、趙小棠、李嘉琦（以電影出場順序排序）友情出演，還有更多演員驚喜加盟，將在未來壹壹揭曉。故事講述的是壹對新婚燕爾卻在不同城市打工的異地小夫妻，在中秋節當日同時獲得了壹天意外假期，為了給對方驚喜，兩人分別搭上火車踏入了壹段跌宕起伏、扣人心弦的浪漫旅程。

## 情人節驚喜預告為愛相見

此次發布的“奔赴見妳”版預告，趣味十足地展現了壹對身處異地的年輕小夫妻甜蜜又熱烈的新婚生活。排隊傾訴思念的電話亭，人山人海的火車站臺，歡愛壹宿的小旅館，“左顧右盼”的貓頭鷹鬧鐘，旅館老板娘的小聲囑咐，都是這對嬌羞小夫妻為愛相見的浪漫畫卷。壹系列輕快幽默的場景後，電話那頭，壹句樸實真摯冒著傻氣的“我想妳了！”，甜蜜中也透著壹絲心酸。

相比預告的熱烈，同時發布的海

報則散發著浪漫詩意的氛圍，男女主角甜蜜曖昧的輪廓印在幽藍深邃的夜空河面上。背景中壹座孔橋，壹列火車，壹輪圓月，好似牛郎織女鵲橋相會的愛情傳說。不禁讓人遐想，這對小夫妻為了壹次珍貴的見面，到底經歷了什麼？

## 張子楓胡先煦大銀幕合作演夫妻

故事的背景發生在1996年，林秀珊（張子楓 飾）和王銳（胡先煦 飾）是壹對從鄉村來城市打工的新婚夫妻，迫於生計兩人不得不接受異地生活：王銳在深圳，林秀珊在廣州。兩人只有趁著為數不多的假期時間，才能乘坐好幾個小時的慢速火車匆匆見上壹面。中秋當日雙方意外獲得壹天假期，為了給對方驚喜，兩人紛紛選擇嘴著彼此，帶著為對方準備的禮物出發，開啟了向對方奔赴的浪漫旅程。

電影《穿過月亮的旅行》由北京友光影業有限公司出品，李蔚然執導，張家魯監制，張宇總制片，張子楓、胡先煦領銜主演，黃小蕾、趙小棠、李嘉琦（以電影出場順序排序）友情出演，還有更多演員驚喜加盟，將在未來壹壹揭曉。本片將於2023年上映。



## “振華系列”最終篇！張新成孫千電影《這麼多年》官宣定檔5月20日

由張新成、孫千領銜主演的青春愛情電影《這麼多年》日前發布了定檔海報和首支定檔預告，宣布將於2023年5月20日甜蜜上映。《這麼多年》改編自人氣作家八月長安的同名小說，是“振華中學”系列的最終章。該片由光線影業和五光十色影業聯合出品，由季竹青擔任導演。影片中，小鎮優等生陳見夏被振華中學特招，該打該鬧和痞裏痞氣的“校霸”李燃相識相愛，在相互理解、包容和保護的過程中成長為遊刃有餘的成年人的故事。

## “振華系列”最終篇粉絲期待八年



## 張新成孫千首部大銀幕主角電影

小說《這麼多年》從2013年開始在《萌芽》雜誌上連載，直到2021年，才在粉絲的翹首以盼中出版成書。這壹故事是八月長安“振華中學”系列小說的最終章，它延續了八月長安作品中壹貫的細膩和溫柔，用最敏感的筆觸描繪著青春成長過程中可能會遇到的喜悅與淚水，愛與別離。“振華中學”系列中的每壹位主人公都千差萬別，魅力獨特，而李燃和陳見夏兩個人物的塑造尤其別具壹格。

在電影中，因多次出演“陽光學霸”而被觀眾熟知的張新成將突破演技的邊界，飾演叛逆不羈的富二代李燃。從“學霸”到“校霸”，張新成的表演不但毫無違和感，還盡顯了李燃頑劣外表下那顆溫柔的心。同時，這也是張新成首次擔任電影男主角，期待在影院中見證他的成長。在去年熱播的《風吹半夏》中飾演“野貓”的孫千在本片中的表現同樣可圈可點，從野性潑辣轉為膽怯內向，孫千再次超越自我，演繹出了陳見夏這壹角色內心的掙扎與傷痛，以及勇敢和執著，展現出了極強的可塑性。

預告片中，李燃

和陳見夏從高中時代相遇相知到成年以後的拉扯，盡管中間經歷過分離，但是最後仍然會反復愛上彼此。李燃從壹個吊兒郎當、摔得滿頭是血的沖動少年，到後來逐漸穩重；陳見夏也逐漸擺脫了原生家庭帶給她的局促和畏縮，變成了遊刃有餘的大人，唯壹不變的是對彼此的選擇和愛，相信無數情侶可以在他們身上看到自己的影子，也看到愛情該有的樣子。

## 拍攝現場甜蜜花絮引熱議“心有千千結”CP讓人驚呼“嗑瘋了”

隨著電影官方釋放出大量拍攝現場花絮，這對首次合作的搭檔之間碰撞出的CP感讓人沒法忽視，甚至吸引了大量“CP粉”。花絮裏，張新成和孫千在片場經常打打鬧鬧，孫千會偷偷躲在張新成背後拍他的肩膀來嚇他，也會挽著張新成的胳膊蹦蹦跳跳，像極了兩個“小學生”。張新成也經常望著孫千，眼神裏彷彿帶了幾分讓空氣升溫的曖昧。在拍攝床戲的過程中，孫千在撫摸張新成的胸肌前調皮地說：“我的手就是觀眾的手”，壹句話讓張新成面露羞澀而寵溺的微笑。

在電影中，二人的感情戲更是看點十足，從初見時的心動到多年以後的陪伴，情侶相處模式的時間變化被他們演繹得淋漓盡致。預告片放出後，興奮的“CP粉”紛紛在評論區留言：“氛圍太足了”、“CP感真是玄學”。

愛情不等人，但對的人會等妳。今年520，約上妳最愛的人壹起去電影院看《這麼多年》吧。

## 井柏然《君子盟》會員收官 實力詮釋蘭珏文人風骨獲好評

古裝探案劇《君子盟》今日迎來會員收官，劇中各方糾纏二十余年的恩怨，即將揭曉當年真相，蘭珏（井柏然飾）籌謀多年，為父正名的苦苦求索，也終於要迎來結果。自播出以來，《君子盟》收穫眾多關注與討論，大雅禮部侍郎蘭珏憑借風流俊逸、溫潤如玉的氣質，亦正亦邪的復雜性格，讓無數觀眾為之著迷。飾演蘭珏的井柏然更憑借充滿古韻的扮相和優雅端方的儀態，被網友稱為“天選古人”、“新古裝男神”。

## 人如其名風骨錚錚 井柏然走進蘭珏複雜的內心世界

《君子盟》中，井柏然飾演的蘭珏是身處朝堂算計之中，卻有自己內心堅持的禮部侍郎。從壹心入仕只為替父洗雪冤屈，到後期經歷種種，在尋求真相的過程中逐漸從小愛走到大義。蘭珏無疑是復雜多面的，他亦正亦邪、內心糾結，但迷茫過後仍固守本心。“花之君子，堅貞不渝，是為蘭；玉石相擊，其聲清越，是為珏。”人如其名，風骨錚錚。井柏然用細膩、紮實的演技賦予了蘭珏靈魂和鮮活的生命力，令人動容，也令人印象深刻。

除了對人物塑造的把控精準，井柏然的古裝扮相、儀態、臺詞表現也十分出圈，引發網友好評無數，誕生多篇長文分析蘭珏人物內心和表演細節。面對網友的追劇長評，井柏然真誠回復了自己對於蘭珏的理解：“謝謝妳懂，他不擇手段所追求的仕途，只為給蘭府上下幾十口人和父親壹個清白。他本是君子，也正在小愛到大義的君子之路”。這是井柏然對蘭珏的人物解讀，也體現了對所飾演的每壹個角

色的認真對待和用心付出。正是因為這份堅持，才有了現在鮮明又立體的蘭珏，和越來越成熟的演員井柏然。

## 壹人千面面面驚艷 演員井柏然戲路百變

無論是《等風來》中意氣風發的富二代王燦，《後來的我們》中為理想北漂的小鎮青年林見清，還是《風中有朵雨做的雲》中執著真相的刑警楊家棟，抑或是《失孤》《捉妖記》《攀登者》等多部電影中截然不同的形象，井柏然壹直能給到大眾新的驚喜，不論是戲中的表現，還是戲外對角色的解讀和分析，都頗有可取之處。《君子盟》熱播，蘭珏壹角廣受好評，會員收官日，井柏然曬出了蘭珏的定妝照，講述了自己對於蘭珏壹角的理解。蘭珏是壹個復雜立體的角色，是破碎的，有壹種讓人無法走近的清冷與傲骨。所謂“花之君子，堅貞不渝，是為蘭，玉石相擊，其聲清越，是為珏”，是蘭珏在“破碎”中，壹步步拼湊找尋真相的人生，也是他從小愛到大義的成長。因為這篇走心的長文解讀，許多觀眾大贊井柏然完美詮釋了蘭珏復雜又純粹的內心世界。更有網友看完井柏然分享的長文後，表示看劇時想不通的壹些點，此刻已恍然大悟。

《君子盟》今日會員收官，多面又迷人的蘭珏與觀眾告別，但演員井柏然的更多角色來日可期。《歸路》策驚不馴的特警路炎晨，在雪域公路上演熱血與浪漫；《新生》神秘莫測的費可/李澤瑞，背負著令人好奇的秘密；作為在十余年間不斷磨礪，進階演技的演員，井柏然帶給觀眾更大的驚喜，永遠在下壹個角色。

# 敬請關注我們的新媒體帳號

## Follow us on social media



Southern News  
美南新聞



美南微信  
公眾號



今日頭條  
美國美南網



抖音  
美國美南網



西瓜视频  
美國美南網



Facebook Page  
Southern News  
美南新聞



Tik Tok ID:  
Southern News Group



Instagram ID:  
Southern News



## 周杰倫情人節甜糗昆凌 曝親自下廚 22 萬粉絲甘心被閃瞎



亞洲樂壇天王周杰倫與昆凌結婚多年，先後生下女兒小周周 Hathaway 和兒子小周 Romeo，前(2022)年更迎來小公主 Jacinda，婚姻生活幸福和樂，今(14)日適逢西洋情人節，周杰倫透露除了送上玫瑰花，還親自烹煮情人節大餐，更大方公開和昆凌的合照放閃。

人在澳洲的周杰倫更新社群，可見頭戴黑色毛帽的周杰倫，單手摟住昆凌，昆凌則穿著白色襯衫，抱著一束紅色玫

瑰花，笑容相當燦爛，另一張照片，周杰倫拿出一盤美食，裡面放滿切塊雞肉、小黃瓜、蔥，看起來料多又營養，讓人看得垂涎三尺。

周杰倫在貼文霸氣寫下：「哥雖然是魔術師，但花還是要去買的，不能用變的，但情人節大餐就不能用買的」，言下之意即是他親自下廚給昆凌吃，粉絲看見後，22萬粉絲被他們的閃光彈攻擊，在底下回應：「情人節的第一口狗糧，Jay 和大嫂要永遠幸福哦」，

「你們哪一天不是情人節」、「哥變得出滿滿的愛啊」。

事實上，昆凌去(2022)年情人節也收到周杰倫準備的驚喜：「昨天睡前 order curry(點咖喱)」，今天帥哥主廚就變出來了！，讓昆凌大讚：「厲害的情人節大餐」，並滿意表示：「越簡單越幸福」，周杰倫則同步在 IG 曬出煮咖喱的影片，寵溺地說：「情人節，哥做菜給你們嫂子！」，骨子裡超強的浪漫因子，堪稱男人的榜樣。

## 李李仁遭爆有 2 小三 陶晶瑩嘆婚姻：睜隻眼閉兩隻眼

主持天后陶晶瑩和小她 5 歲的李李仁結婚 18 年，育有一雙子女，一家四口幸福美滿。今(14)日情人節，陶晶瑩於社群上貼出多李李仁的照片，感嘆：「我的情人最近愛上別人。」此話一出嚇翻不少網友，其實他的「小三」是女兒荳荳和邊境牧羊犬「偶膩」，她也表示：「我也愛……那就睜一隻眼，閉兩隻眼～～」

曝光的照片中可見，李李仁對著狗狗又親又抱，非常疼愛自家狗狗。結婚多年的陶晶瑩認為情人節已是日常，但仍大方放閃，透露李李仁在這個節日沒忘了要送她玫瑰花，「但我更珍惜的是，他體貼地幫忙洗衣服、倒垃圾，幫忙剝玉米筍……如今最好，沒有來日方長。」

陶晶瑩的貼文一出，閃瞎一票網友，網友紛紛留言表示：「永遠

的情人節！屬於你們」、「嫁對人了，幸福即是如此，真正的資優股」、「我在找墨鏡」、「你們的愛…日常得好美」。而李李仁稍早也貼出一束玫瑰花的照片，幸福表示：「一起渡過很多年的情人節！儀式感不能少！有情人的情人節快樂！沒情人的更是要快樂！祝福大家不管有沒有過節，都幸福滿滿的！」

其實，陶晶瑩以前就曾坦承兩人已經激情不再，雖然已經是無性婚姻，不代表兩人之間感情沒了，夫妻倆依舊非常相愛，她也以過來人經驗提醒，婚後性生活的比例勢必會下降，但撇除「滾床」，夫妻倆還是有方法維繫感情，例如共同記憶、興趣，或積極分享日常生活等，感情依舊可以「歷久彌新」。



## 蔡健雅 6 攻蛋「長吻」升級 林志炫門票開賣

金曲歌后蔡健雅情人節宣布將第 6 度攻蛋，5 月 6、7 日在台北小巨蛋舉辦「Let's Depart! 給世界最悠長的吻」演唱會。她時隔 2 年開唱，這次 2 場演唱會不是返場，而是全新的出發、升級版的音樂饗宴，將有許多 2.0 的驚喜。

逢西洋情人節，她推夯曲〈讓浪漫作主〉，「不管是單身或有伴，做什麼都好，只要是從愛和疼愛為出發點，要對自己好一點。」並透露昨情人節沒計畫，「簡單去上個瑜伽課，伸展舒緩身體，這就是我疼愛自己的方式。」

她上月歡慶 48 歲生日，與好友蔡依林、吳青峰、許茹芸等人慶祝，更收到同事們密謀的生日驚喜禮，並表示生日願望都是身體健康，「雖聽起來很老套，但健康比任何東西都重要！沒有健康的身體，啥都幹不了」。

林志炫將於 5 月 20 日再度攻蛋舉辦 ONETake 2.0《我忘了我已老去》演唱會，昨開賣，他也在同一天公開新歌〈我忘了我已老去〉與 MV，他透露，3 年前遇到這首歌時，他正值人生中途，往前看是 30 年的歌唱聲涯，往後看是再唱 30 年的期望，所以當時許下心願：「希望 80 歲時還能再開演唱會。」



## 陳妍希嫁陳曉 7 年 透露婚結婚前後「區別太大了」

女星陳妍希因主演九把刀電影《那些年，我們一起追的女孩》爆紅，成為許多觀眾心目中的女神，清秀、鄰家女孩的形象紅遍兩岸三地，之後和大陸小生陳曉合作《神鵬俠侶》擦出愛火，小倆口在 2016 年結婚，並在同年底生下兒子「小星星」，幸福組成一家三口。近日陳妍希透露陳曉婚前浪漫舉動，令不少人羨慕。

陳妍希登戀愛綜藝《半熟戀人 2》擔任嘉賓，被嘉賓杜海濤問到「婚前和婚後的這個約會，會不一樣嗎？」陳妍希大方分享自己的心得「區別太大了」，透露還沒有結婚前，丈夫陳曉會偷偷跑來陳妍希工作的劇組，在陳妍希的房間將玫瑰花瓣鋪成名字，還會準備氣球與大蛋糕等等，她表示「(陳曉)結

婚前是真的非常非常浪漫」。

不過陳妍希說結婚後就沒有收到任何的生日禮物，因為婚後她掌管家中經濟大權，陳曉就會覺得想要什麼可以自己買；後來陳妍希會先挑喜歡的畫家，選多張心儀畫作讓陳曉挑一張，作為送自己的生日禮物，但她補充還是希望陳曉能給她驚喜。

面對外界好奇兩人交往過程，陳妍希表示因和陳曉差 4 歲，覺得對方只是幼稚的小朋友，拍完戲之後感情沒有特別變好，只有私下偶爾聊天互動，直到兩人為戲宣傳見面時才擦出火花，陳曉突然開口說：「其實我覺得妳還滿像我老婆」。之後陳曉來台灣拍戲，陳妍希正好沒有工作，便盡地主之誼招待對方，兩人關係才開始萌芽。



美南報業電視傳媒集團  
SOUTHERN NEWS GROUP

# 休士頓黃頁

## 休斯頓最具影響力的中文黃頁



### 走進歷史 • 策劃將來

T 281-498-4310  
F 281-498-2728

11122 Bellaire Blvd Houston, TX 77072

ad@scdaily.com  
www.scdaily.com





## 時隔8年，「R級之作」終於回歸

這一部的劇情相對獨立，與前兩部電影關聯不大，故事風格也略有區別。

魔力麥克（查寧·塔圖姆 飾）在生意失敗後陷入破產，鬱鬱寡歡的他在邁阿密干着一份酒保的工作，在一次豪華派對中，他認識了瑪克桑德拉（薩爾瑪·海耶克 飾）。

寂寞的中年富婆遇上了落魄的前脫衣舞男，這就如乾柴烈火，兩人火速陷入愛河。

正值如膠似漆之際，富婆提出了一個會令所有舞男心動的offer——跟着她去倫敦發展，在最大最負盛名的劇院裡舉辦一場激動人心的演出。

麥克接受了這個從天而降的好運，但也要開始面對他所陌生的「舞蹈」環境。在英國的劇院圈子裡，舞者們都是專業的班子，劇場上演的都是知名「大劇」。

而「脫衣舞」在大眾眼裡始終是低端、情色、不入流的娛樂項目，他能否一身腱子肉征服英國觀眾呢？

他和瑪克桑德拉的關係經歷了初相識的火熱之後，開始出現問題，地位、財富懸殊的富婆和舞男之間的愛情，走下去也不太容易……

《魔力麥克》系列的前兩部愛情戲份略少，查寧·塔圖姆飾演的麥克是全片的重心。導演以男性視角出發，但這個系列絕大多數的觀眾又是女性，查寧接受訪問時就表示過「這就像是一條長羽毛的魚，太怪了。」

第三部做出了調整，導演會以女性視角重新出發，薩爾瑪·海耶克飾演的女主瑪克桑德拉會擁有和麥克一樣，甚至更多的戲份。

兩人的愛情曲折、對性的反思也會成為完結篇重要的落腳點，這也是電影選擇在情人節前夕上映的原因。

《魔力麥克》系列算得上好萊塢的一匹黑馬，之所以爆火，很大程度上來源於主演查寧·塔圖姆真實的脫衣舞男經歷的噱頭

（《失控玩家》裡也有過調侃）。

查寧18歲的時候，在佛羅里達州坦帕市一家夜總會當過9個月脫衣舞男。

當這段經歷被曝出來以後，經紀公司焦頭爛額，他卻大方承認了，還表示那段經歷很美好。至於電影的拍攝，查寧乾脆自己做起製片人和主演。

第一部中他飾演的脫衣舞男劇場頭牌麥克，歲月蹉跎，漸漸也走下坡路，這時的他遇到了新人亞歷克斯，年輕帥氣有野心。這讓麥克想起了當年的自己，於是，他開始訓練起這個新人，完成新老一代的交替。

第二部是個公路故事，麥克已經是行業的佼佼者，他逐漸萌生退意，於是約定一次旅行，旅行的終點舉辦一場盛大的狂歡告別表演。

兩部電影貢獻了大量脫衣舞男的表演，馬修·麥康納，馬特·波莫，喬·曼根尼羅等男演員的身體表演曾讓電影院爆發一陣陣的尖叫歡呼。

為了演好脫衣舞男的角色，各個演員都挺賣力。

查寧每天早上要進行騎車爬山游泳的訓練，拍攝裸露戲的時候會好幾天吃飯不放鹽，其他男演員也都健身節食一起上，水煮雞胸肉是常備。

幾位男演員里，狼叔喬·曼根尼羅是公認練得最好的，據說海報里他的肌肉還被p小了一丟丟，不然就太誇張。

為了貼合角色形象和心理，男演員還在各大俱樂部體驗過生活，包括尺度很大的脫衣舞廳。

後來成為奧斯卡影帝的馬修·麥康納當年一邊看一邊嘆嘆，「天啊太下流了」，但最後都一併給學了。他在片中飾演的金錢至上的老闆達拉斯，給觀眾留下了深刻的印象。

《魔力麥克》在2012年洛杉磯電影節

不得不說，「男色消費」這些年來在好萊塢電影裡頻頻出現。

比如《雷神》《超人》《美國隊長》《海王》等超英大片都時不時地讓男主角們光膀子出鏡，給足眼球效應。

但要說最「明目張胆」的，《魔力麥克》系列肯定榜上有名。

這一系列的最新續集《魔力麥克3：最後之舞》已在2月10日（上周五）北美上映，時隔8年，「虎狼之作」終於回歸。

《魔力麥克》首部曲上映於2012年，當年以700萬美元低成本拿下全球1.7億美元票房，是以小博大、類型定位明晰的一個代表。

《魔力麥克2》於2015年上映，但票房沒有超過第一部，系列由此擱置。

如今作為完結篇，《魔力麥克3》迎來了導演史蒂文·索德伯格，編劇雷德·卡羅林和主演查寧·塔圖姆等主創的悉數回歸。

有點遺憾的是，前兩部中有着亮眼表現的馬修·麥康納、馬特·波莫、喬·曼根尼羅沒能重返舞男團。

好在女演員方面新加入了薩爾瑪·海耶克，算得上是一個小小驚喜吧。

來自墨西哥的薩爾瑪·海耶克早年憑《殺出個黎明》（1996）中的一段絕美舞蹈驚艷四方，由此走上性感女神路線。這一次的她則完成了角色的變換，從提供美色的艷舞女郎轉變為一位消費男色的富婆。

上首映，同年9月院線上映，北美評論和票房都一路飄紅。

這部電影是查寧和導演史蒂文·索德伯格一起籌的錢，700萬的成本以及R級的分級本來註定是部小眾電影，沒想到上映後竟然換來1.7億美元的全球票房。

刨除華納的發行和院線方的分成和其他費用後，查寧和史蒂文·索德伯格兩人分錢簡直不要太快樂。

因為第一部的成功，《魔力麥克2》的成本升至1480萬美元，於2015年上映，很多場面特別是結尾處的登台演出，明顯看出了有錢了，台子大了，燈光也炫起來了，動作設計都更上一層樓。

第二部中索德伯格放下導筒，承擔攝影剪輯和製片的工作。但是，劇本是查寧親自寫了一部分，非專業選手上手果真不太行，拖沓的故事也受到了一定的負面評價。

《魔力麥克2》的全球票房也終止在1.23億美元，沒能超越第一部。

這幾年，國內的觀眾很少再聽到《魔力麥克》系列的相關消息，但是在歐美，在資本孵化的市場裡，「魔力麥克」已經成為一個影響力廣泛的IP，不僅僅局限在電影這一塊。

在澳洲，倫敦，拉斯維加斯等地，都有「魔力麥克」脫衣舞男的巡演，查寧是整個項目的執行人。

2021年，HBO Max就官宣了與《魔力麥克》IP的合作，上線《尋找魔力麥克》的真人秀——邀請十名男性參加選秀，勝出者會得到高額獎金，贏取加入「魔力麥克」舞團的資格。

總之，借着完結篇《魔力麥克3：最後一舞》的北美上映，喜歡浪漫愛情、熱力激情，想感受這個尺度很大但又有真實原型的電影，不妨趁此補片，說不定也有新的驚喜。

## 《星際傳奇4》仍由原班人馬打造



文·迪塞爾（Vin Diesel）手裡頭有三大系列電影，《速度與激情》不用多說了，一直拍到現在。但另外兩個系列《xXx》和《星際傳奇》就沒那麼風光了，迪塞爾沒有忘掉它們，他在2013年拍了《星際傳奇3》，但那部電影沒給人留下多少印象。

這影響到了《星際傳奇4》的籌備，這個項目一直拖拖拖，直到最近才有實質性進展。

就在周五，迪塞爾宣布，他將和前三集《星際傳奇》導演大衛·圖奇（David Twohy）搭檔，拍攝《星際傳奇4》（Riddick: Fury）。

《星際傳奇》系列是以文·迪塞爾飾演的宇宙通緝犯「瑞迪克」為主角的系列星際科幻冒險動作電影，他來自「福瑞雅星球」（Furya），在《星際傳奇4》中，瑞迪克第一次重返母星，見到了一些還倖存着的同胞們。

這也是該系列首次探索「瑞迪克」的身世起源。

《星際傳奇》系列由2000年的《星際傳奇》（Pitch Black）、2004年的《星際傳奇2》（The Chronicles of Riddick）、2013年的《星際傳奇3》（Riddick）構成。

三部電影裡最好看的還是第一部，那部也是迪塞爾的顏值巔峰。

除了電影，《星際傳奇》還有動畫片、漫畫和遊戲。

《星際傳奇4》將會是R級片，目前還沒有檔期。

## 恐怖版《小熊維尼》導演下部電影 嗜血版《小鹿斑比》



因為版權保護到期，「小熊維尼」（Winnie-the-Pooh）、「小鹿斑比」（Bambi）都已經或即將進入公共版權領域。這意味着任何人都可以拿它們來創作。

英國導演Rhys Frake-Waterfield已經捷足先登，把《小熊維尼》拍成了恐怖片，這部名為《小熊維尼：血與蜜》（Winnie-the-Pooh: Blood and Honey）的電影已經在墨西哥上映，並且拿到了近百萬美元的票房。

這位導演還將拍攝《小飛俠：噩夢島》（Peter Pan's Neverland Nightmare），和「小鹿斑比」、「小熊維尼」一起組成黑暗童話宇宙。

順便解釋一下，這些文學形象進入公共版權領域，指的是它們出現的小說已經進入公共版權領域。迪士尼的動畫片還沒有進入公共版權領域，也就是說直接用迪士尼創造的卡通形象還是會侵犯版權的。

說白了，《血與蜜》就是一部低成本B級片，但隨着熱度上升，該片的續集也將為槍炮，據說預算要增加五倍！

但恐怖片《小熊維尼2》還不是Rhys Frake-Waterfield的下部電影，他下部電影將是嗜血版《小鹿斑比》（Bambi: The Reckoning），據他的形容，這將會是《侏羅紀公園》和迪士尼《小鹿斑比》動畫片的結合。

影片也會很像2017年英國/瑞典恐怖片《黑森林》（The Ritual），後者說的是一群大學生到瑞典森林裡徒步探險，結果遭遇神秘怪獸。

總之，小鹿斑比要變成殺人機器了。

## 美聯屋頂公司

Pitched Roofs

Flat Roofs

Tile Roofs

Commercial Roofing

價錢公道

工作快捷

態度熱誠

斜屋頂 平屋頂 瓦屋頂 商業屋頂

多種更新維修  
處理各種保險

832-868-1090

24小時服務



## 華美中醫學院

American College of Acupuncture & Oriental Medicine

- 美國高等教育院校評鑑會認證
- 美國中醫院校評鑑會認證
- 德州高等教育局認證頒授碩士學位
- 中醫專業碩士學位
- 綜合保健管理碩士學位

詢問有關本校\$10,000的獎學金的詳情

電話: 713-780-9777 網站: www.acaom.edu

9100 Park West Drive, Houston, TX 77063

請今天就申請!

- 中外中醫名流授課
- 中西醫學多元化教學
- 學科及臨床並重
- 全時或半時上課
- 日班或夜班課程



# 99 RANCH MARKET

## Deal of the Week

<p>2055753 120g</p> <p><b>\$5.49</b> <b>\$2.99</b> /EA</p> <p>HAITAI HONEY BUTTER CHIP (LG) 海太蜂蜜奶油薯片(大)</p>	<p>1126877 24oz</p> <p><b>\$6.99</b> /EA</p> <p>PLANTERS PEANUT OIL PLANTERS花生油</p>	<p>2011742 6x5</p> <p><b>\$17.99</b> /CS</p> <p>INDOMIE MI GORENG FRIED NOODLE (5PK) - ORIGINAL / SPICY 營多印尼撈麵(5PK) - 原味/香辣</p>
<p>1648160 6.3oz</p> <p><b>\$3.99</b> <b>\$2.59</b> /EA</p> <p>WHITE RABBIT CREAMY CANDY (BAG) 大白兔奶糖(包)</p>	<p><b>99¢</b> /EA</p> <p>GRAPE TOMATO 小蜜蕃茄</p>	<p>150g/pk</p> <p><b>99¢</b> /PK</p> <p>SEAFOOD MUSHROOM 海鮮菇</p>
<p><b>\$2.69</b> /LB</p> <p>DRAGON FRUIT 火龍果</p>	<p>1.5lb/pk</p> <p><b>\$6.99</b> /PK</p> <p>41/50 HEADLESS SHRIMP 41/50去頭大蝦</p>	<p><b>\$4.99</b> /LB</p> <p>41/50 HEADLESS SHRIMP 41/50去頭大蝦</p>
<p>1 lb/ea</p> <p><b>\$15.99</b> /EA</p> <p>PREMIUM CRAB MEAT (CLAW) 罐裝特級蟹鉗肉</p>	<p>5lb/pk</p> <p><b>\$19.99</b> /PK</p> <p>CHICKEN WING MID JOINT 雞中翼</p>	<p><b>\$8.99</b> /LB</p> <p>BEEF FILLET MIGNON 4UP 牛小里肌肉</p>

## Weekend Special

3-Day Sale  
Friday, Saturday, Sunday ONLY

<p>8oz/pk</p> <p><b>\$1.99</b> /PK</p> <p>FRESH PEELED GARLIC 袋裝去皮蒜頭</p>	<p><b>399¢</b> FOR</p> <p>CILANTRO 芫荽</p>	<p><b>\$1.69</b> /LB</p> <p>SNOW PEA 雪豆</p>	<p><b>\$3.49</b> /LB</p> <p>GUAVA 芭樂</p>
<p>1lb/pk</p> <p><b>\$4.59</b> /PK</p> <p>GOLD KIWI (CLAMSHLL PACK) 盒裝黃金奇異果</p>	<p>4lb/pk</p> <p><b>\$7.99</b> /PK</p> <p>ORGANIC FUJI APPLE (GIFT BOX) 盒裝有機富士蘋果</p>	<p><b>\$4.99</b> /LB</p> <p>LYCHEE 荔枝</p>	
<p><b>\$1.49</b> /LB</p> <p>LETTUCE STEM 高筍</p>	<p><b>\$2.99</b> /LB</p> <p>SWAI FILLET 龍利魚片</p>	<p><b>\$3.99</b> /LB</p> <p>FRESH RED TILAPIA 新鮮紅立魚(紅珍珠)</p>	<p><b>\$3.99</b> /LB</p> <p>WHOLE BLACK COD 整條黑鱈魚</p>
<p><b>\$8.99</b> /LB</p> <p>LIVE DUNGENESS CRAB 游水大肉蟹(活)</p>	<p><b>\$8.99</b> /LB</p> <p>FRESH SALMON STEAK 新鮮三文魚排</p>	<p><b>\$8.99</b> /LB</p> <p>FRESH SILK - SNAPPER 新鮮紅鰱</p>	

### GROCERY

<p><b>4.88</b> /EA</p> <p>CHIMEI FROZEN BUN - SESAME PASTE / TARO PASTE / RED BEAN PASTE 奇美 - 芝麻包/芋泥包/豆沙包</p>	<p><b>16.98</b> /CS</p> <p>KANG SHI FU INSTANT NOODLE BOWL - ROASTED BEEF / MUSHROOM CHICKEN / SEAFOOD / HOT &amp; SPICY BEEF / SOYED BEEF 康師傅 - 碗麵 (紅燒牛肉/香菇嫩雞/鮮蝦魚板/香辣牛肉/滷香牛肉)</p>
---	--

FOLLOW US FOR SPECIAL!

WWW.99RANCH.COM

數量有限 售完為止  
Limited time offer. Limited quantity, while supplies last.

TX STORES ONLY

FRIDAY - THURSDAY  
**02.17 - 02.23** 2023

Customer Service: 1(800)600-TAWA(8292)

## 日韓美食節

J&K Food Festival

2023 02/17-03/09

日韓好物一手抓  
ONE-STOP SHOPPING FOR ALL THE GOODIES

<p><b>\$3.29</b> /EA</p> <p>MARKET O GRILLED POTATOK - SQUID FLAVOR 好麗友燒烤魷魚味薯條</p>	<p><b>\$1.99</b> /EA</p> <p>TOHATO CORN GATEAU CHOCOLATE 東鳩巧克力奶油蛋糕餅乾</p>	<p><b>\$1.99</b> /EA</p> <p>TOHATO CORN PUFF - ORIGINAL CARAMEL CORN 東鳩奶油玉米果</p>	<p><b>\$2.28</b> /EA</p> <p>YB BEEF BROTH SOUP 兩班韓國牛骨湯</p>
<p><b>\$3.10</b> FOR 1000</p> <p>HAETAE POP CAKE - ORIGINAL / PURPLE SWEET POTATO / SWEET PUMPKIN 海太韓國糯米餅 - 原味/紫薯/南瓜</p>	<p><b>\$5.28</b> /EA</p> <p>YB SEAWEED (12PK) - SESAME OIL / PERILLA OIL / EXTRA CRISPY 兩班即食海苔 (12PK) - 芝麻油風味/紫蘇油風味/香脆海苔</p>	<p><b>\$1.98</b> /EA</p> <p>CJO KONJAC JELLY - POMEGRANATE / STWBERRY &amp; GRAPEFRUIT / GREEN APPLE 韓國清淨園即食蒟蒻 - 石榴酸/草莓香柚酸/青蘋果酸</p>	<p><b>\$1.18</b> /EA+TX</p> <p>OFODD SPARKING DRINK - POMEGRANATE / GREEN APPLE 清淨園石榴酸氣泡飲料 - 石榴/青蘋果</p>
<p><b>\$10.98</b> /BAG</p> <p>NH KONJAC JELLY - MANDARIN / APPLE / GRAPE 韓國農協低卡蒟蒻果凍 - 香橙/蘋果/葡萄</p>	<p><b>\$6.98</b> /PK</p> <p>BINGGRAE FLAVORED MILK DRINK - BANANA / STRAWBERRY / KOREAN MELON / COFFEE 韓國口味牛奶 - 香蕉/草莓/蜜瓜/咖啡</p>	<p><b>\$2.38</b> /EA+TX</p> <p>MIZUHO RAMUNE DRINK HAWAII BLUE 瑞德日本彈珠汽水 - 夏威夷海</p>	<p><b>\$4.28</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$2.28</b> /EA</p> <p>CALBEE POTATO CHIPS PIZZA 卡樂B披薩厚切薯片</p>	<p><b>\$2.58</b> /EA</p> <p>OITUBE (L) - (SWEET CHILLI / CHEESE / JALAPENO) SNACK ORION - 薯片(辣味/原味/墨西哥辣味)</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>HANASIA HONEY TEA - CITRON / ALOE 韓亞 - 柚子蜜/蘆薈蜜</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>HANASIA ALOE VERA DRINK 韓亞蘆薈飲料</p>	<p><b>\$4.98</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>SANGARIA ROYAL MILK TEA 日本紅茶奶奶茶</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>SANGARIA STRAWBERRY MILK 三佳利草莓牛奶</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>HANASIA HONEY TEA - CITRON / ALOE 韓亞 - 柚子蜜/蘆薈蜜</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>HANASIA ALOE VERA DRINK 韓亞蘆薈飲料</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>SANGARIA ROYAL MILK TEA 日本紅茶奶奶茶</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>SANGARIA STRAWBERRY MILK 三佳利草莓牛奶</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>HANASIA HONEY TEA - CITRON / ALOE 韓亞 - 柚子蜜/蘆薈蜜</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>HANASIA ALOE VERA DRINK 韓亞蘆薈飲料</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>SANGARIA ROYAL MILK TEA 日本紅茶奶奶茶</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>SANGARIA STRAWBERRY MILK 三佳利草莓牛奶</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>HANASIA HONEY TEA - CITRON / ALOE 韓亞 - 柚子蜜/蘆薈蜜</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>HANASIA ALOE VERA DRINK 韓亞蘆薈飲料</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>SANGARIA ROYAL MILK TEA 日本紅茶奶奶茶</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>SANGARIA STRAWBERRY MILK 三佳利草莓牛奶</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>HANASIA HONEY TEA - CITRON / ALOE 韓亞 - 柚子蜜/蘆薈蜜</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>HANASIA ALOE VERA DRINK 韓亞蘆薈飲料</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>SANGARIA ROYAL MILK TEA 日本紅茶奶奶茶</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>SANGARIA STRAWBERRY MILK 三佳利草莓牛奶</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>HANASIA HONEY TEA - CITRON / ALOE 韓亞 - 柚子蜜/蘆薈蜜</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>HANASIA ALOE VERA DRINK 韓亞蘆薈飲料</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>SANGARIA ROYAL MILK TEA 日本紅茶奶奶茶</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>SANGARIA STRAWBERRY MILK 三佳利草莓牛奶</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>HANASIA HONEY TEA - CITRON / ALOE 韓亞 - 柚子蜜/蘆薈蜜</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>HANASIA ALOE VERA DRINK 韓亞蘆薈飲料</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>SANGARIA ROYAL MILK TEA 日本紅茶奶奶茶</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>SANGARIA STRAWBERRY MILK 三佳利草莓牛奶</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>HANASIA HONEY TEA - CITRON / ALOE 韓亞 - 柚子蜜/蘆薈蜜</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>HANASIA ALOE VERA DRINK 韓亞蘆薈飲料</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>SANGARIA ROYAL MILK TEA 日本紅茶奶奶茶</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>SANGARIA STRAWBERRY MILK 三佳利草莓牛奶</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>HANASIA HONEY TEA - CITRON / ALOE 韓亞 - 柚子蜜/蘆薈蜜</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>HANASIA ALOE VERA DRINK 韓亞蘆薈飲料</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>SANGARIA ROYAL MILK TEA 日本紅茶奶奶茶</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>SANGARIA STRAWBERRY MILK 三佳利草莓牛奶</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>HANASIA HONEY TEA - CITRON / ALOE 韓亞 - 柚子蜜/蘆薈蜜</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>HANASIA ALOE VERA DRINK 韓亞蘆薈飲料</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>SANGARIA ROYAL MILK TEA 日本紅茶奶奶茶</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>SANGARIA STRAWBERRY MILK 三佳利草莓牛奶</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>HANASIA HONEY TEA - CITRON / ALOE 韓亞 - 柚子蜜/蘆薈蜜</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>HANASIA ALOE VERA DRINK 韓亞蘆薈飲料</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>SANGARIA ROYAL MILK TEA 日本紅茶奶奶茶</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>SANGARIA STRAWBERRY MILK 三佳利草莓牛奶</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>HANASIA HONEY TEA - CITRON / ALOE 韓亞 - 柚子蜜/蘆薈蜜</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>HANASIA ALOE VERA DRINK 韓亞蘆薈飲料</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>SANGARIA ROYAL MILK TEA 日本紅茶奶奶茶</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>SANGARIA STRAWBERRY MILK 三佳利草莓牛奶</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>HANASIA HONEY TEA - CITRON / ALOE 韓亞 - 柚子蜜/蘆薈蜜</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>HANASIA ALOE VERA DRINK 韓亞蘆薈飲料</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>SANGARIA ROYAL MILK TEA 日本紅茶奶奶茶</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>SANGARIA STRAWBERRY MILK 三佳利草莓牛奶</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>HANASIA HONEY TEA - CITRON / ALOE 韓亞 - 柚子蜜/蘆薈蜜</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>HANASIA ALOE VERA DRINK 韓亞蘆薈飲料</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>SANGARIA ROYAL MILK TEA 日本紅茶奶奶茶</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>SANGARIA STRAWBERRY MILK 三佳利草莓牛奶</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>HANASIA HONEY TEA - CITRON / ALOE 韓亞 - 柚子蜜/蘆薈蜜</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>HANASIA ALOE VERA DRINK 韓亞蘆薈飲料</p>	<p><b>\$6.99</b> /PK+TX</p> <p>LOTTE (6PK) - MILKIS SODA (ORIGINAL / MELON / APPLE / PEACH / STRAWBERRY) / CHILSUNG CIDER 樂天 - 牛奶汽水(原味/甜瓜/蘋果/蜜桃/草莓)/七喜汽水</p>	<p><b>\$2.49</b> /EA</p> <p>YB CLAM SEAWEED SOUP 兩班韓國海帶蛤蜊湯</p>
<p><b>\$1.68</b> /EA</p> <p>SANGARIA ROYAL MILK TEA 日本紅茶奶奶茶</p>	<p><b>\$1.58</b> /EA</p> <p>SANGARIA STRAWBERRY MILK 三佳利草莓牛奶</p>		